

The Project Gutenberg eBook of Le songe doré de la pucelle

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Le songe doré de la pucelle

Author: Anonymous

Release date: August 25, 2007 [eBook #22388]

Language: French

Credits: Produced by Laurent Vogel and the Online Distributed Proofreading Team at <http://www.pgdp.net> (This file was produced from images generously made available by the Bibliothèque nationale de France (BnF/Gallica) at <http://gallica.bnf.fr>)

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK LE SONGE DORÉ DE LA PUCELLE ***

Le songe doré de la pucelle

Honte. La pucelle.



Cy commence le songe doré de la pucelle.

A l'eure du songe doré
Lors q^{ue} l'aube du jour se lieve
Qu'on se treuve trop essoré
Souvant d'une nuyt assés griefve
M'endormis pour la faire briefve
Trestout le premier jour de may
En jennesse n'a point d'esmay

Sitost que je fus endormie
Deux personnages vis venir
Qui me dirent. Ma belle amy
Il te fault autre devenir
Reprends ung nouveau souvenir
Car d'enfance tu es delivre
L'aage enseigne com on doit vivre

Tu es moult belle fresche et ferme

Et de tous membres avenue
Et dist l'une je le tafferme
Autant qu'autre dessoubz la nue
Soit dessoubz robe ou corps nue
Blanche. souefve. dure et refaite
Chose de saison est parfaite

Jamais plusgaye ne te tiens
Plus drue ne en meilleur point
Beau visage. gent corps te tiens
Qui font ores leur premier point
Du surplus dire ne fault point
Car on te tient par ung chief d'euvre
Bel est l'ouvrage qui mieulx euvre

Tu as assés d'entendement
Et sens pour fille de jenne aage
Je ny voy point d'amendement
Ne querir autre personnage
Tu es nee de bon lignage
Comme puis avoir entendu
Bien qu'on ne congnoist est perdu

Se co^mme femme je fusse homme
Je te priasse pour ma dame
La singuliere c'est en somme
Qui oncques fut nee de femme
Car je t'asseure sur mon ame
Que tu es belle tout a droit
Qui a belle dame il a droit

La firent ung peu d'intervalle
Ces deux semblables que je vis
L'une monte l'autre devalle
Chascune assés bien se chevist
Et sur ma foy je vous plevis
Que dormis jusques a la lie
Bien dort qui n'a melencolie

Ainsi que personne qui songe
Me semble bien quant je m'avise
Des deux personnes de mon songe
Congnoistre selon leur devise
L'abit mesmes le me devise
En grosse lettre a peu de plait
Adés chose nouvelle plait

Je prins aux lettres exemplir
Ainsi que femme mal lisant
L'une apres l'autre recueillir
Pour veoir qu'elles alloient disant
Et tant les alay avisant
Que de leurs noms je fis l'espreuve
Je croy qui bien charche bien treuve

Je trouvay que l'une avoit nom
Amours richement atournee
Comme dame de grant renom
A bien porter son atour nee
L'autre fut a part destournee
Ce fut honte qui s'esbaudit
Selon la personne l'abit

Amours me print a raisonner
Si fit puy honte a son tour
Moult bien me sceurent sermonner
Et me venir tout a l'entour
Elles menarent grant estour
Par parolles bien assaillans
Il n'est assault que de vaillans

Amours

C'est amours qui parle premiere
Ma jenne fille gente et tendre

Amours est tousjours coustumiere
De tout son temps a joye tendre
Pource vueilles moy bien entendre
De moy n'es pas encores quitte
Il fault que jennesse s'acquitte

Honte

Adonc respond honte tout court
Ma belle amye non feras
Car ung si mauvais monde court
Certes que trop te mesferas
Sitost qu'amoureuse seras
Je te tiens pour toute esperdue
Femme sans honneur est perdue

Amours

Honte qu'est de paour engendree
Avecq celle faulce vergoigne
Oncques ne fit bonne cendree
Mais tousjours est pleine de groigne
Faisant une mauvaise troigne
Pour faire son bec clacqueter
Vielles ne font que cacqueter

Honte

Haa ma fille que feras tu
Se tu trois ceste male femme
Ton fait ne vaudra ung festu
Folle deviendras et infame
Pour dieu garde ta belle fame
Ne pers point ta virginité
Pucelage est grant dignité

Amours

Se honte croys tu es affollee
Jamais ne vaudras ung oignon
Tu es a prendre ta volee
Pour avoir joye ou jamais non
Choisis quelque beau compaignon
Mais qu'il souffise a ta plaisance
Il n'est tresor que souffisance

Honte

A croire conseil de legier
Et puy en prendre maladie
A grant peine peut aleger
Puy qu'il convient que je le die
Tantost aimer a l'estourdie
Ne seroit pas bonne accointance
Haster engendre repentence

Amours

A jenne pucelle appartient
D'estre frisque joyeuse et gente
Et quant en ce point se maintient
C'est noblesse qui la regente
De ce ne doit estre indigente
Dance et vole com une aronde
On n'a que sa vie en ce monde

Honte

Las avise se tu t'assers
Tu seras une esservellee
Teste levee com ung sers
De tout le monde ravallee
Soyes en maniere attellee

Tousiours simple et coye te tien
En pucelle n'a que maintien

Amours

Aime ma fille car sans faille
Tu peux aimer secretement
En bien et honneur. ne te chaille
Prisee en seras haultement
Huchee en tout esbatement
En grans festes et en tournoys
Trop craiⁿdre ne vault ung tournois

Honte

Craindre en jennesse se me semble
Est ung signe bien a priser
Et si doivent aller ensemble
Ou l'on se feroit mespriser
Cest enseignement je prins hier
Trestout ainsi que je le compte
Tout noble cueur doit craindre honte

Amours

Est ce honte d'estre joyeuse
Ne de faire les gens valoir
Sans plus riens d'estre envieuse
Car du surplus ne peut chaloir
Quant on se met en nonchaloir
C'est trop fait de lasche courage
Tost ou tard l'esté fait aurage

Honte

Faire valoir pour valoir moyns
Les autres ne seroit pas sens
Je te jure de mes deux mains
Tu es folle se tu l'assens
Monstree a milliers et a centz
Seras comme beste sauvage
Male est eau hors de rivage

Amours

Veulx tu plus d'oⁿneur ne d'avance
Que de veoir ces gentilz falotz
Courir chevaulx bondir la lance
Et espinguer saultz et galopz
Devant toy qui auras les loz
Que pour l'amour de toy le font
Noble cueur en joye se fond

Honte

Veulx tu plus estre diffamee
Que d'avoir nom d'estre amoureuse
D'un qui te dit sa bien aimee
Toutesfoiz il ment maleureuse
Garde toy povvre douleureuse
De toy bouter a tel azard
Busche verte pas a pas ard

Amours

Recongnoys les bieⁿs que nature
T'a donné et si largement
Faitte si belle creature
Que c'est ung grant enragement
Si que non au grant jugement
En rendras compte et reliqua
Il fault garder le rebeca

Honte

Tant plus t'a nature formee
De toutes vertuz acomplie
Tant plus tu dois estre informee
Et de trestous grans biens remplie
Se ton cueur a mal faire plie
Ton compte ne sera pas bon
Qui volee a n'attende bon

Amours

Se nulle n'eust aimé jamais
Je ne t'en voudroye semondre
Ne t'esmouvoir a cecy. mais
Les grandes t'en peuent respondre
Toutes aiment sans en escondre
Une tant soit haulte princesse
Quant vie^{nt} l'esté le prim te^mps cesse

Honte

Pluseurs foiz se sont consentues
Aucunes dames par amours
Qui puis s'en sont bien repentues
Et en ont fait maintes clamours
Mieux te vault faire tes rimours
Que t'en repentir se dieu m'aide
A chose faite n'a remede

Amours

Ne fut celle du roy arthus
Et medee et pollissaine
Et maintes pleines de vertus
Qui aimarent de teste saine
Pourtant ne soyez si haultaine
Que tu n'aimes qui t'aimera
Amer morcel trop amer a

Honte

Qui liroit jusques a la fin
La fin n'en fut pas honnourable
Mais douleureuse a la parfin
Ainsi me soit dieu secourable
Pourtant n'y soyés favorable
D'exemple n'y fault ung ne deux
Amours d'une joye a cent deulz

Amours

Narcisus qui ne vault aimer
Fut neyé dedens la fontaine
Par jugement qui fut amer
Des dieux. de ce suis je certaine
Je te demande en bonne estraine
Ne fut bien martyr cestuy la
Oncques n'eut joye qui n'aima

Honte

Susanne fut de dieu amye
Qui ne vault aimer follement
Gardee fut d'estre perie
Pour garder honneur seulement
S'elle eut ung dur commencement
La fin fut bien victorieuse
Dieu craindre est vie glorieuse

Amours

On peut bien aimer sans follie

Ne qu'il en vieigne deshonneur
Se villain penser le fol lie
Ja dieu ne luy soit pardonneur
Aime ma fille car donneur
Est qui par nature tresprent
Qui fait ce qu'il doit ne mesprent

Honte

L'entree est douce et attrapant
Car c'est miel de venin confit
Dont on n'est jamais attrayant
Sitost qu'on se sent desconfit
Non y entrer est du prouffit
A tout le sexe feminin
En la queue gist le venin

Amours

Honte trop lourdement t'estrange
Il ny fault point tant destrivees
Celles qui font tant de l'estrange
Sont bien souvaⁿt les plus privees
Et quant elles sont desrivees
D'avoir trop tardé se repentent
Beaucoup de choses femmes te^mptent

Honte

Sages sont celles qui se gardent
D'aller en lieu pour faire escoutes
Car si bien a point n'y regardent
Tost y seront jusques aux coutes
Ces parolles prens et escoutes
Ensuir telz esbatz n'est pas mocque
Tel flatte autruy q^{ui} puys s'en mocque

Amours

Quant on treuve ung ho^mme discret
On le peut aimer seurement
Mais qu'il soit loyal et secret
Pour bien aimer entierement
Ainsi garde on legierement
Sa plaisance si est frivolle
Fol est qui attend l'oyseil qui vole

Honte

Il n'est chose tant soit secreete
Qu'a la parfin on ne la sache
Tousjours n'est pas femme discrete
De bien savoir couvrir sa tache
Quant l'un boute et l'autre sache
Savoir le fault de quelque part
Amours a sa guise despart

Amours

Helas m'amyce ce n'est pas ce
Ne croyes pas cest ypocrite
Que feras tu de ta jennesse
Qu'est si belle et si bien escripte
La veulx tu perdre toute fritte
Sans faire ton loyal devoir
On peut maintesfoiz trop devoir

Honte

Devoir trop ou peu qui emprunte
Sur son hoⁿneur blasme ou reproche
Ja n'acquittera ceste emprunte

Celle qui soymesmes reproche
Plus s'esloigne et moyns s'aproche
D'estre par tout bien renommee
Jamais ne meurt la renommee

Amours

Do^{nt} vient renom fors q^{ue} des preux
Do^{nt} vienne^{nt} les preux q^{ue} des dames
Par amours qui se sert entre eulx
Qui font esprouver ses heaulmes
Si q^{ue} ung tout seul vault .x. royaumes
Pour une a q^{ui} serva^{nt} se clame
Prouesse double a cueur qui aime

Honte

Ma seur a jouer sans nul fatras
Seroit bonne amour et loyale
Mais apres le cop du matras
Au long aller n'est pas fiable
Car humanité cordiale
S'y fourre trop a l'aventure
A peine oublie on sa nature

Amours

Se nature se veult forfaire
Dame raison est par dessus
Pour la corriger et retraire
Affin qu'il n'en soit pas deceuz
Pource peut on et jus et sus
Qui resister veult si m'aist dieux
Raison domine soubz les cieulx

Honte

Qui seroit seur de la raison
On pourroit tout aventurer
Mais veoir bruler autruy maison
Fait pour la sienne procurer
Que feu n'y puisse pasturer
Et qu'elle ne soit desbastie
Sage par autruy se chastie

Amours

Chascuⁿ scet bieⁿ ce n'est pas bourde
Que pucelle qui n'a amy
Toute sa vie est sottte et lourde
Et ne scet ne bien ne demy
Et tousjours a l'ueil endormy
Sans peu de contenance avoir
C'est belle chose que savoir

Honte

Savoir pucelle sobrement
Doit sans vouloir estre suttile
C'est sa nature proprement
Ou faillir pourroit cop et quille
Tout ne vault pas une coquille
Quant de languager s'entremet
Qui trop parle mensonge y met

Amours

Trop de bien savoir ne peut on
Ne de mal mais que l'on n'en use
Qui riens ne scet c'est ung mouton
Une brebis ou une buse
Chascune foy on se rabuse

Quant on ne scet son entregent
Ung mot est bel quant il est gent

Honte

Parler a point quant il est heure
N'est pas vice je le confesse
Combien que femme s'en esmeuve
Si doit de parler faire cesse
Chascune n'est mye maistresse
Qu'en elle on ne treuve a redire
Mieux se vault taire que mal dire

Amours

On dira ce que l'on voudra
Mais s'en pucelle n'a du bien
Nully d'aimer ne l'assaudra
Pardieu cela savez vous bien
Pour s'amour l'aime l'on. combien
Que d'autrement elle soit belle
Femme ne doit estre rebelle

Honte

Rebelle n'est qui se defend
Pour son honneur entregarder
Soymesmes courrouce et offend
Celle qui ne se scet garder
Tant se peut on bien mesgarder
Que le chat se prent au fromage
Sens est de fouyr son dommage

Amours

Il n'est ma seur mye besoing
Que toutes celles qui bien aiment
Soyent gettees pres ne loing
S'aucuns pour dames les reclame^{nt}
Trop y en auroit qui se clament
Bonnes et vaillans preudefemmes
Gens mesdisans sont trop infames

Honte

Dangier. envie. malebouche
Sont tout par tout faulx helequins
Garde que leur fait ne te touche
Car ilz valent pys que coquins
Pys font que donner les boucquins
Pource prens garde a ton affaire
Nully n'est blasme de bien faire

Amours

Peché seroit de toy blasmer
Et te mettre villain chappel
Se les gens te veulent aimer
Doys tu de ce faire ung appel
Non non. se j'estoy en ta pel
La voudroye je condescendre
Amours fit dieu du ciel descendre

Honte

L'amour de dieu et la mondaine
Ne se mettent point en ung compte
L'une est bonne l'autre est fredaine
L'une paye l'autre mesconte
Ceux qui veulent narrer ce compte
Se coeuvent bien d'un sac moillé
Beau drap ne doit estre soillé

Amours

C'est bonne amour q^{ue} bien vouloir
A ung autre com a soymesmes
Et ce ung galant a ce vouloir
De tant qu'il l'a te met a mesmes
Ne luy dois tu vouloir ce mesmes
Ainsi dois tu ton honneur sauve
Bonne femme quant veult se sauve

Honte

Qui veult eschever le peril
Il doit fouyr l'occasion
Pucelle nette craint venin
Toute ordure et corrupcion
Affin que par communion
Ne se puist trouver entachee
Blanche couleur est tost tachee

Amours

Je ne sauroye tant prescher
Mais aime bien se tu m'en croys
Vers moy tu te doys adresser
Par le dieu qui pend en la croix
Ja bien n'auras se ne me croys
Ne plaisance en jour de ta vie
Aimer autruy n'est pas envie

Honte

Comme^{nt} tes secretz vergoigneux
Pourras a honneur descouvrir
Qui doivent estre si soigneux
D'estre bien gardez de courir
Tu ne doys jamais l'oeil ouvrir
Pour regarder ung ho^mme en chere
Honneur est doreure bien chere

Amours

Homme et femme sont tout ung
D'une mesmes masse creez
Pource doivent estre commun
Sans honte en tous lieux asseurez
Deux sont en une chair entrez
S'ilz s'entraiment c'est raisonnable
Toute chose aime son semblable

Honte

Ma seur tant que seras honteuse
Et auras crainte de faillir
Jamais ne seras souffraiteuse
Biens ne te pourront defaillir
Ne te seuffre trop assaillir
De ces joliz fringuans verboys
Bon fait avoir ung oeil aux boiz

Amours

Fille tu es a ta franchise
Fais ce que bon te semblera
Tu as temps de vivre a ta guise
Espoir riens on ne t'emblera
Ton fait d'autres ressemblera
Sur le col la bride t'en laisse
Jenne chien envis va en laisse

Honte

Honte auras devant tes yeulx
Quant tu seras d'amours esprise
Le monde t'en aimera mieulx
Et n'en seras de dieu reprise
Conduys sagement ton emprise
Sur le col la bride t'en laisse
Jenne chien envis va en laisse

La pucelle

Adonc les prins a mercier
De ce q^{ue} me voudrent aprendre
Et dis pour les pacifier
Que me garderay de mesprendre
Lors me vint le grant jour surpr^{ndre}
Qua^{nt} plus riens ne vis je m'esveille
Maintz songes plaisent a merveille

Et quant je fus bien esveillee
Je pensay a ce que j'avoie
Beaucoup brugé a la veillee
En moy pourmenant par la voye
Et ainsi comme je savoye
Recorday tout deux ou troys foiz
Songes sont vraiz aucunesfoiz

J'alay d'aventure trouver
Ung qui savoit lire et escrire
Si m'essayay de l'esprouver
Et si luy dis. Amy beau sire
Voulez vous point moⁿ songe escrire
Que j'ay songé presentement
Maint songe donne alegement

Je luy recitay mot a mot
Ce que dessus est contenu
Selon ce qu'esté me dit ot
Lequel l'a tresbien entendu
Se j'ay failly ne soit tenu
A mespris je vous en supplie
A peine est personne accomplie

Et s'il y a riens tant soit peu
Qui soit digne d'estre en memoire
Et dont on doive estre repeu
On fera bien s'on le veult croire
Et qui voudra de cest ystoire
Que le nom point je ne vous celle
C'est le songe d'une pucelle

Cy finist le songe doré autrement appellé d'une pucelle.

Ballade faite a la rescription de sa dame.

Or voy je bien q^{ue} mon dueil renouvelle
Et que ma joye prent son definem^{nt}
Quant il me fault partir de la tresbelle
Qui a mon cueur a son commandement
Si ne say pas la maniere comment
Vivre puisse longuement sans mourir
Puis qu'il me fault de ma dame partir

Car ta^{nt} mon cueur dedens moy estincelle
Et jour et nuyt fremist si asprement
Qu'en moy paour par dangier si se reveille
Et desespoir qui d'un consentement
Sont allez pour me faire torment
Si ne voy pas qui me puist garentir
Puis qu'il me fault de ma dame partir

Mort vien a moy si me prens je t'appelle
Car j'aime mieulx mourir prochainement
Que recevoir si tresmale nouvelle
Com de m'amour faire deppartement
Mais sans sejour j'ay le definement
Destrains mon cueur et le vien assaillir
Puys qu'il me fault de ma dame partir

Prince je vous supply treshumblement
Que me vueillez donner alegement
Car grief douleur fait mon cueur espartir
Puys qu'il me fault de ma dame partir

NOTES DU TRANSCRIPTEUR

L'orthographe et la ponctuation sont conformes à l'original. Cependant pour faciliter la lecture on a résolu les abréviations (cõme > co^mme, etc.) et introduit accents, apostrophes, et la distinction des u/v et i/j selon l'usage.

On a effectué les corrections suivantes:

virgiuité > virginité
peuser > penser
lauguager > languager
Quant on ue scet > Quant on ne scet
vgnautre > ung autre
encrez > entrez
raisonnabel > raisonnable

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK LE SONGE DORÉ DE LA PUCELLE ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. "Project Gutenberg" is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation ("the Foundation" or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase "Project Gutenberg" appears, or with which the phrase "Project Gutenberg" is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase "Project Gutenberg" associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than "Plain Vanilla ASCII" or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in

paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this

agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and

distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.